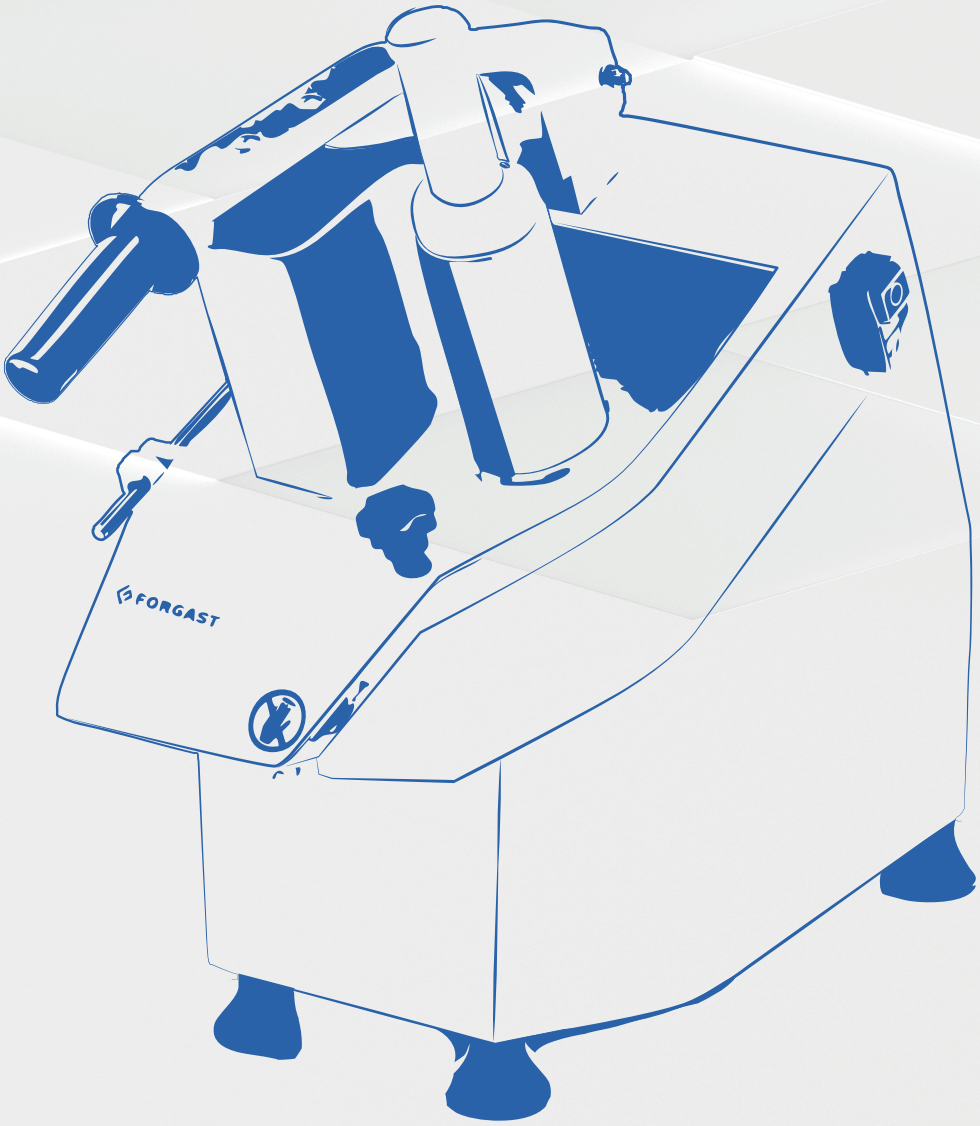
FORGAST

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Zöldségszeletelő

FG10001

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 5

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 5

6. TELEPÍTÉS 6

7. KEZELÉS 6

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 8

9. HIBAELHÁRÍTÁS 8

10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 9

MEGJEGYZÉS:
Ezt a használati útmutatót az angol nyelvű eredeti útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.

Köszönjük, hogy FORGAST zöldségszeletelőt vásárolt.
A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében a készülék első üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket folyamatosan módosítjuk és tökéletesítjük, hogy biztosítsuk hibamentes működésüket és használatuk biztonságát.
Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a termékeink minőségének folyamatos javítását szolgáló paraméterek és műszaki megoldások módosítására. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs lényeges hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvétele után feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén az Általános Garanciális Feltételekben foglaltak szerint kell eljárni. Szállítás közben megsérült készüléket semmilyen körülmények között nem szabad használni. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb veszteségekhez vezethet.

3. A készüléket a használati útmutatóban meghatározott feltételek mellett, valamint a tervezett rendeltetésének és alkalmazási körének megfelelően kell használni.

4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén helyezze üzemen kívül a készüléket, válassza le az áramforrásról, és ellenőriztesse a Forgast hivatalos szervizével. Ennek az eljárásnak a be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. Soha ne nyissa ki saját kezűleg a készülék burkolatát. Minden szellőzőnyílást szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos a standard vagy opcionális felszereléshez nem tartozó elemeket helyezni.

6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a hálózati vezetéket. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a hálózati vezeték állapotát. Ha a hálózati vezeték sérülését vagy rendellenes működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.

7. Ha a készülék felborul vagy leesik, a további használat előtt ellenőrzését vagy javítását a Forgast hivatalos szervizével kell elvégeztetni. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyes helyzethez vezethet.
Tilos a készülék szerkezeti kialakításán bármilyen változtatást vagy módosítást végrehajtani.

8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének megállapítása esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a forró vagy éles berendezéselemekkel, tűzzel és egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a botlás ellen.

FIGYELEM!
A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, valamint a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen útmutatóban foglalt információk alapján kell eljárni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem érhetők el a megfelelő üzemi paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatához szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet esetén a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszüntetését.



FIGYELEM!

A fenti pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését eredményezheti.

2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A Forgast FG10001 zöldségszeletelő olyan készülék, amely zöldségek és gyümölcsök gyors és precíz szeletelésére, aprítására, valamint darabolására szolgál. Professzionális konyhákban, például éttermekben, szállodákban, iskolai étkezdékben és költségvetési intézményekben alkalmazható, ahol fontos a hatékony munkavégzés és a nagy mennyiségű alapanyag rövid idő alatt történő előkészítésének lehetősége. A különböző vágótárcsáknak köszönhetően a készülék rugalmasan hozzáigazítható az ételek egyedi követelményeihez, ami növeli sokoldalúságát.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgast márkájú professzionális zöldségszeletelő 5 tárcsából álló készlettel van felszerelve. A készülék burkolata tartós alumíniumból készült, ami biztosítja a sérülésekkel szembeni ellenállást és a könnyű tisztíthatóságot. Az elméleti teljesítmény legfeljebb 40 kg/óra, így a készülék ideális olyan helyeken, ahol nagy az igény a zöldségek gyors feldolgozására, például éttermekben, üzemi étkezdékben és közétkeztetési intézményekben.

A készülék két adagolónyílással rendelkezik: egy oválissal a nagyobb zöldségekhez, valamint egy hengeressel a hosszú és finom termékekhez. A készlet reszelőtárcsákat (3 mm, 5 mm, 7 mm), valamint szeletelőtárcsákat (2 mm és 4 mm) tartalmaz.



1. Nyomórúd
2. Betoló
3. Be-/kikapcsoló
4. Hengeres betöltőnyílás
5. Ovális betöltőnyílás
6. Rögzítőcsavar
7. Fedél

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG10001
Tápellátás	230 V/50 Hz
Teljesítmény	550 W
Méretek	290x560x560 mm
Tömeg	23 kg
Fordulatszám	270 ford./perc
Tájékoztató jellegű teljesítmény	legfeljebb 40 kg/óra

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódásokat. A becsomagolt készüléket nem szabad szabadtéren tárolni. A készüléket szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányban forgatni.

6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- A készülék közelében nem szabad gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékben megtalálható-e valamennyi tartozék.
- Távolítsa el a védőfóliát.

FIGYELEM!

- **A típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátást használni tilos.**
- **Nem szabad olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos berendezés telepítésével kapcsolatos szerelési és karbantartási munkákat a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati aljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**

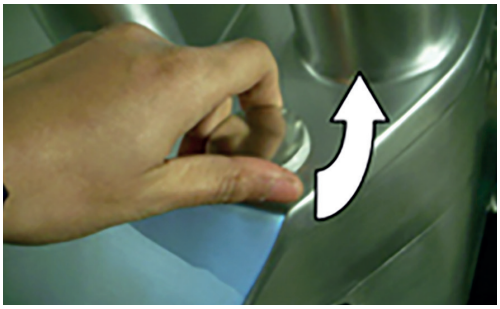
FIGYELEM!

- **A dugasz és az aljzat legyen üzemképes, és biztosítsa a megfelelő csatlakozást.**

7. HASZNÁLAT

FIGYELEM!

- **A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.**
  A készüléket csak a jelen útmutatót megismert személyek kezelhetik.



- **A készüléket összeszerelés és szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a hálózati csatlakozóaljzatról.**
- **Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.**
- **A készüléket megfelelő helyen kell elhelyezni, minden oldalán biztosítva a megfelelő szellőzést.**
- **A készülék áramforráshoz történő csatlakoztatása előtt a be-/kikapcsolót (3) O (kikapcsolt) állásba kell állítani.**
- **A fedelet (7) az alábbi képen látható módon a rögzítőcsavar (6) meglazításával oldja ki.**
- **Emelje fel a fedelet (7).**
- **Szerelje fel a kiürítőtárcsát (műanyag tárcsa), majd helyezze rá az alábbi képen látható módon a kiválasztott vágótárcsát. Fordítsa el a tárcsát az óramutató járásával megegyező irányban.**
- **Zárja le a fedelet (7), és húzza meg a rögzítőcsavart (6).**
- **Csatlakoztassa a készülék csatlakozódugóját a hálózati aljzathoz.**



SZÉLES ZÖLDSÉGEK SZELETELÉSE AZ OVÁLIS NYÍLÁSBAN

- Emelje fel a nyomórudat (1) a fogantyújánál fogva, és helyezze az élelmiszert az ovális nyílásba (5).
- Engedje le a nyomórudat (1).
- Állítsa a be-/kikapcsolót (3) I állásba (bekapcsolva), és a nyomórúd (1) fogantyújával enyhén nyomja lefelé a zöldséget, amíg a késztermék ki nem hullik a kimeneti nyílásból.
- Emelje fel a nyomórudat (1), hogy a következő adag zöldséget vágásra helyezhesse.

FIGYELEM!

A készülék automatikusan kikapcsol, amikor a nyomórúd (1) fel van emelve, és annak leengedésekor bekapcsol.

- **A kívánt mennyiség felszeletelése után kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló (3) O állásba állításával.**

KESKENY, HOSSZÚ ZÖLDSÉGEK SZELETELÉSE A HENGERES NYÍLÁSBAN

- Engedje le a nyomórudat (1); a készülék felemelt nyomórúddal nem működik.
- Vegye ki a műanyag betolót (2) a hengeres nyílásból (4), és helyezze bele a megfelelő zöldséget.
- Állítsa a be-/kikapcsolót (3) I állásba (bekapcsolva), és a betolóval (2) enyhén nyomja lefelé a zöldséget addig, amíg a kimeneti nyílásból már nem esik ki késztermék.
- Vegye ki a betolót (2), helyezze be a következő szeletelendő zöldséget, majd ismét nyomja le a betolóval.
- A kívánt mennyiség felszeletelése után kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolót (3) O állásba állítva.

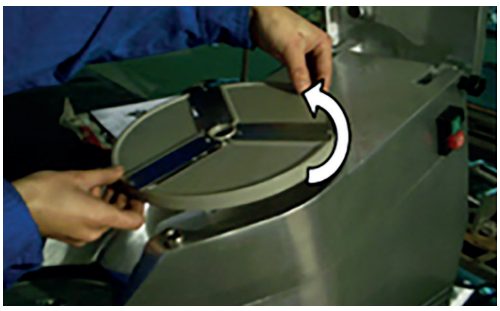
FIGYELEM!

Soha ne használja a kezét vagy olyan tárgyakat, mint a fa, a fém vagy a műanyag, az élelmiszer lenyomására.
Mindig használja a nyomórudat vagy a betolót, az alkalmazott adagolónyílástól függően.
Ennek be nem tartása egészség- és életveszélyt okozhat.

A TÁRCSÁK SZÉTSZERELÉSE

- Állítsa a be-/kikapcsolót (3) O (kikapcsolt) állásba, majd húzza ki a készülék csatlakozódugóját a hálózati aljzatból.
- A rögzítőcsavar (6) meglazításával oldja ki a fedelet (7), majd emelje fel.
- Fordítsa el a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, és rögzítse a vágóélet megfelelő védőanyaggal (például gumival). Ezután emelje fel kézzel a tárcsát úgy, hogy a tenyerét az alsó része alá helyezi, ahogyan az alábbi képen látható.





8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A munkavégzés befejezését követően minden alkalommal:

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.
- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- A készülék tisztítását minden munkavégzés befejezését követően el kell végezni.
- A szeletelő mosásának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor KI van kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.
- A készülék elmosásához puha, kevés mosószerrel benedvesített ruhát használjon.
  Vegyszerek vagy súrolószerek használata tilos.
  Tilos kefét vagy más olyan eszközt használni, amely károsíthatja a szeletelő alkatrészeit.
- A tárcsák tisztítása során a vágási sérülések kockázata miatt kellő óvatossággal kell eljárni.
- A többi elemet korróziót nem okozó tisztítószerrel és nedves törlőkendővel kell lemosni.
- Egyik alkatrész sem mosható mosogatógépben.
- Az ételmaradékokat rendszeresen meg kell tisztítani a készülékről, és el kell távolítani onnan.
  A nem megfelelő tisztítás lerövidítheti a készülék élettartamát, valamint veszélyes körülmények kialakulásához vezethet a készülék használata során.
- Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni.
  Meg kell akadályozni a víz elektromos berendezésekbe jutását, mivel ez áramütés veszélyével jár.
- Az újbóli összeszerelés előtt minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani.
- Rendszeresen ellenőrizni kell a hálózati kábel és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. Évente egyszer a készüléket át kell adni a Forgast szervizének, hogy ellenőrizzék az elhasználódás mértékét és a megfelelő működést, valamint feltárják az esetleges hibákat.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, a szerviz felhívása előtt ellenőrizze a hibás működés lehetséges okait. Az alábbi táblázat a készülék hibás működésének gyakori okait és a problémák megoldásának módjait mutatja be.

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	Nincs áram az elektromos aljzatban	Ellenőrizze, hogy van-e áram az aljzatban
	A csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos aljzathoz	Ellenőrizze a csatlakozódugót
	A nyomórúd vagy a fedél nincs megfelelően lezárva, ezért működésbe lépett a biztonsági mechanizmus	Ellenőrizze, hogy a nyomórúd és a fedél megfelelően le van-e zárva
	A motor túlmelegedett működés közben	Várjon 45 percet, majd próbálja meg újra bekapcsolni a készüléket

10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad a környezetre veszélyt jelentő helyen elhelyezni.
A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi eltávolítás céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést át kell adni a gyűjtéssel, szétszereléssel és ártalmatlanítással foglalkozó szakosodott vállalkozásoknak.
A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szét kell válogatni, majd kémiai jellemzőiknek megfelelő csoportokba kell helyezni, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhoz hasonlóan újra felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati kábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.
Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS
A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő jellel van ellátva: .



Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocelldarabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként van megjelölve. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ezeket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerű gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (az indítása többé ne legyen lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint a rekesz ajtajának és minden egyéb veszélyt jelentő elemnek az eltávolításával.
Nem szabad lehetővé tenni, hogy bárki felmászhasson a készülékre, vagy hogy abba beszorulhasson. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, speciális gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. E megfelelőség elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska


FORGAST